

## Ist noch ein Zimmer frei?

## اطاق خالی دارید؟ (۱)

## خلاصه

یادآوری نکات مهم دستوری  
جملات پرسشی که جواب آنها فقط آری یا خیر است بدون ضمیر پرسشی ساخته میشوند.  
در چنین جمله پرسشی فعل در اول جمله قرار میگیرد

Du arbeitest viel.  
Arbeitest du viel?

جملات مناسب برای موقعیتهای مختلف  
وقتی میخواهید قیمت چیزی را پرسید، میگویید:

Wie teuer ist das Zimmer?

وقتی میخواهید از کسی بپرسید که چه مدتی (در جایی) میماند، میگویید:

Wie lange bleiben Sie?

آندره آس مشغول انجام دادن یکی دو کار دفتری است و اکس او را سؤال پیچ میکند.

- Ex:** Du, Andreas, arbeitest du?  
**Andreas:** Ja.  
**Ex:** Du, Andreas, arbeitest du viel?  
**Andreas:** Ja.  
**Ex:** Andreas, bist du glücklich?  
**Andreas:** Hm.  
**Ex:** Was heißt, hm? Ja oder nein?  
**Andreas:** Fragst du immer so viel?  
**Ex:** Immer!  
**Andreas:** Pst - da kommt jemand!

میهمان جدیدی وارد هتل میشود و میپرسد که آیا اطاق خالی وجود دارد یا نه و کرایه آن چند است. میهمان که آقای مایر نام دارد قصد دارد دو یا سه روز بماند.

- Andreas:** Guten Abend.  
**Gast:** Guten Abend. Ist noch ein Zimmer frei?  
**Andreas:** Ein Einzelzimmer oder ein Doppelzimmer?  
**Gast:** Ein Einzelzimmer bitte.  
**Andreas:** Mit Bad?  
**Gast:** Ja.

(۱) به آلمانی گفته میشود: هنوز اطاقی خالی هست؟

<b>Andreas:</b>	Wie lange bleiben Sie?
<b>Gast:</b>	Zwei oder drei Tage.
<b>Andreas:</b>	Okay. Zimmer zehn ist noch frei.
<b>Gast:</b>	Wie teuer ist das Zimmer?
<b>Andreas:</b>	Hundertzwanzig Mark. Mit Frühstück.
<b>Gast:</b>	Gut.
<b>Andreas:</b>	Ihr Schlüssel - und einen schönen Abend noch, Herr Meier!
<b>Gast:</b>	Danke.

چنانکه از ظاهر امر برمیآید آقای مایر نوازنده است، چون از اطاق او صدای نواختن فلوت میآید.

**Andreas:** Wie schön!  
**Ex:** Ruhe! Ruhe bitte!

## WÖRTER UND WENDUNGEN

### لغات و اصطلاحات

viel	خیلی - زیاد
flüchtig	خوشبخت
fragen	پرسیدن
immer	همیشه
so viel	اینقدر - زیاد
jemand	کسی
das Zimmer	اطاق
frei	خالی
das Einzelzimmer	اطاق يك تختی
das Doppelzimmer	اطاق دو تختی
mit	با
das Bad	حمام
Wie lange?	چه مدت
bleiben	ماندن
zwei	دو
drei	سه
der Tag/die Tage	روز / روزها
zwei oder drei Tage	دو یا سه روز
zehn	ده
Wie teuer?	به چه قیمت
hundertzwanzig	صد و بیست
die Mark	مارک (واحد پول آلمان)
das Frühstück	صبحانه
Gut.	خوب (اصطلاحاً یعنی باشد، بمعنای قبول)
der Schlüssel	کلید
Einen schönen Abend noch!	(بقیه ساعات) سرشب شما بخیر!
Wie schön!	چه زیبا (است)!
Ruhe!	آرام باشید! سکوت را رعایت کنید!

۱ جواب صحیح هریک از سؤالات را پیدا کنید.

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Ist noch ein Zimmer frei? | a. Hundertzwanzig Mark.       |
| 2. Wie lange bleiben Sie?    | b. Zimmer zehn ist noch frei. |
| 3. Wie teuer ist das Zimmer? | c. Zwei oder drei Tage.       |

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

۲ قیمت هریک از چیزهای زیر را بپرسید و خودتان جوابی برای آن فکر کنید. (بدون جواب در قسمت حل تمرینات)

Wie teuer ist das Taxi/das Hotel/das Bier/der Tee/der Kaffee...?

۳ از يك شخص مفروض بپرسید چه مدت میخواید بماند - یکبار از يك مهمان هتل و یکبار از يك دوست بپرسید و خودتان جوابی برای آن در نظر بگیرید. (بدون جواب در قسمت حل تمرینات)

Wie lange bleiben Sie?     Tage    

Wie lange bleibst du?     Tage    

۴ در قسمتهای خالی کلمات مناسب بگذارید.

1. Guten Abend. Ich möchte ein \_\_\_\_\_ . 2. Ist noch ein Zimmer \_\_\_\_\_ ?  
3. Möchten Sie ein \_\_\_\_\_ oder ein \_\_\_\_\_ ?  
4. Möchten Sie ein Zimmer mit \_\_\_\_\_ ? 5. Hier bitte, Ihr \_\_\_\_\_  
und einen schönen \_\_\_\_\_ noch.

۵ جملات خبری زیر را تبدیل به جمله سؤالی کنید. (جمله خبری جمله ای است که درباره موضوعی خبر میدهد.)

1. Das ist das Hotel Europa.
2. Andreas arbeitet da.
3. Er ist Portier.
4. Er arbeitet viel.
5. Sie studieren Journalistik.
6. Sie brauchen das Geld.
7. Sie sind der Portier.

**Ist das das Hotel Europa?**

---

---

---

---

---

---

---

1. Ist noch ein Zimmer frei?
2. Wie lange bleiben Sie?
3. Herr Meier bleibt zwei oder drei Tage.
4. Wie teuer ist das Zimmer?
5. Bist du glücklich?
6. Andreas weiß das nicht.
7. Er fragt Ex:
8. Fragst du immer so viel?

	<b>Verb</b>	
	<b>Ist</b>	<b>noch ein Zimmer frei</b>
I		

	<b>Verb</b>	
	<b>Wie lange bleiben</b>	<b>Sie ?</b>
II		